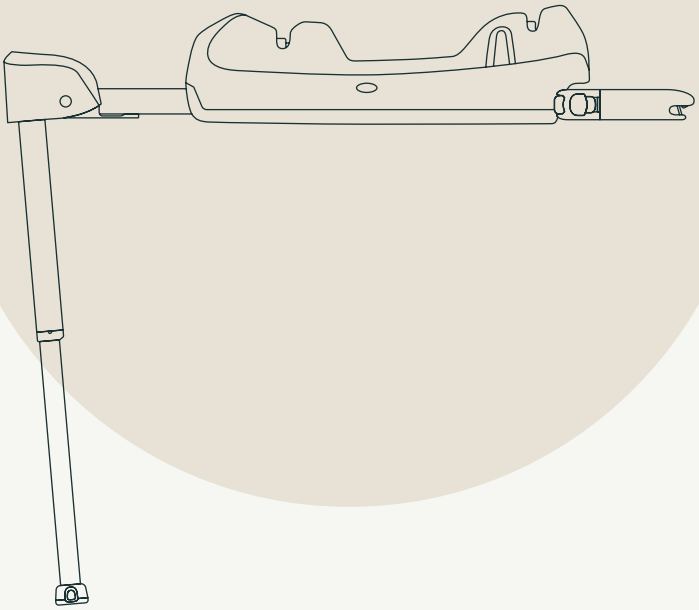
Base



TAVO

Go Anywhere, Together.

THANK YOU

You've just purchased a Tavo product, and you can be sure that your pet is getting the best there is. Our products are expertly engineered for safety, with luxury fabrics and sophisticated style. Whatever made you fall in love with Tavo, rest assured your adventures with your pet will be easier from now on, freeing you to enjoy more happy family moments together.

TAVO

EN

Important! Keep these instructions for future reference: Read carefully.

Contents

PRODUCT INFORMATION	**6**
LIMITED WARRANTY	6
CONTACT	7
PET USAGE REQUIREMENTS	**7**
WARNINGS	**8**
PARTS LIST	**10**
PRODUCT USE	**12**
CLEANING & MAINTENANCE	**16**
Français (FR)	**18**
Deutsch (DE)	**32**
Español (ES)	**46**
Italiano (IT)	**60**
Japanese (JP)	**74**
Korean (KR)	**88**
Czech (CZ)	**102**

EN

Product Information

Model Number: _____

Manufactured in (date): _____

LIMITED WARRANTY

For limited warranty information, please visit:
www.tavopets.com/warranty

CONTACT

For replacement parts, service, or additional warranty questions, please contact our customer service department.

In the USA:
Tavo Pet Essentials
70 Thousand Oaks Blvd
Morgantown, PA 19543
info.usa@tavopets.com
www.tavopets.com
1-888-912-0375

In the EU:
NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

In the United Kingdom:
Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

Pet Usage Requirements

This base is suitable for use with pets weighing up to 35 lb/15.9 kg, depending on the weight limit of the Tavo Pets carrier you are using.

⚠WARNING

Failure to follow these warnings and instructions could result in serious injury or death.

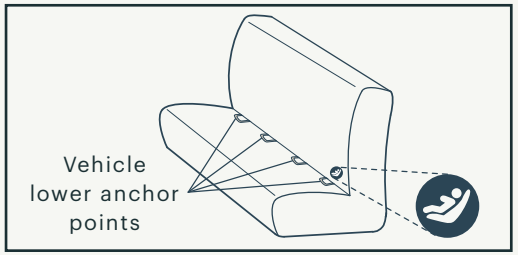
ONLY use this base with Tavo Pets carriers.

NEVER use this base with an infant car seat.

DO NOT allow more than one pet in the carrier when using the carrier in a vehicle.

This base can **ONLY** be installed in the second or third row of seats in a vehicle. The base cannot be properly secured in the front seat and will be unsafe.

This base can **ONLY** be installed in vehicle seat positions with LATCH. Refer to your vehicle owner's manual for LATCH locations. Common locations of LATCH in a vehicle are shown below.



The stability leg **MUST** be used when the base is installed.

DO NOT leave the carrier and base in the vehicle when uninstalled, even when unoccupied. In a crash, they could become a projectile and cause injury.

DO NOT continue using the base or carrier if it has been involved in a moderate or severe vehicle crash. An accident can cause damage to it that you cannot see.

When your vehicle is parked in sunlight, cover the base/carrier after removing your pet from the carrier. Parts of the base/carrier can become very hot if left in the sun, and can burn you or your pet. Check for hot parts before putting your pet in the carrier.

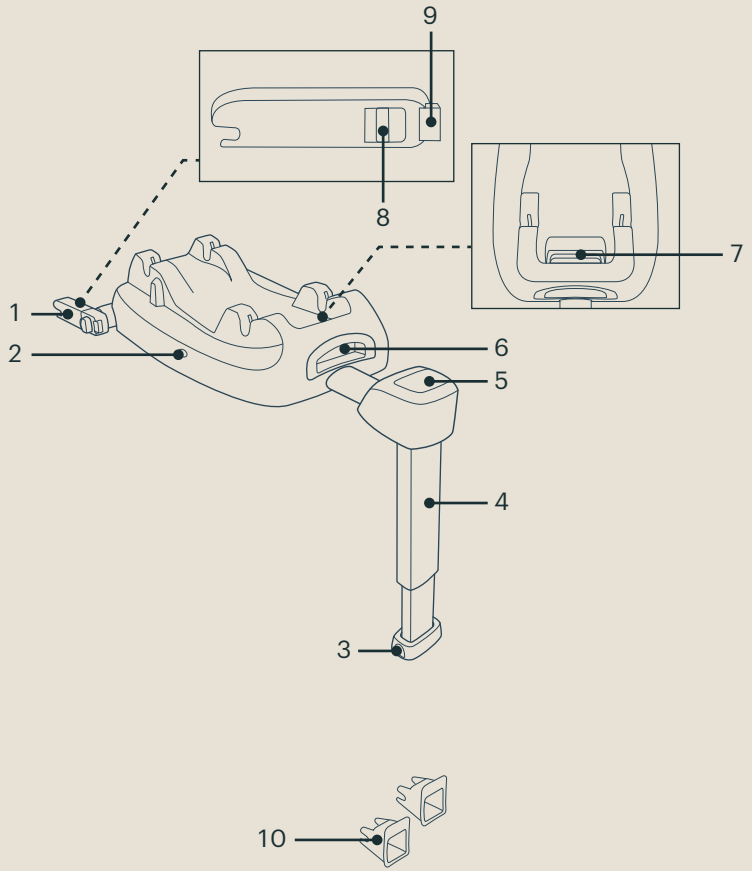
DO NOT make any changes or modifications to the base that are not specified in this manual.

Use original Tavo Pets parts and accessories only.

Parts List

Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact Tavo Pets (page 7). No tools are required for assembly.

1 Rigid Latch
2 Carrier Attachment Indicator
3 Stability Leg Adjustment Button
4 Stability Leg
5 Stability Leg Indicator
6 Carrier Release Button
7 Base Adjustment Button
8 Secondary Rigid Latch Release Button (with Base Attachment Indicator)
9 Primary Rigid Latch Release Button
10 Latch Guides



EN

Product Use

TO INSTALL BASE

1 Attach latch guides to vehicle lower anchor bars.

2 Unfold stability leg from bottom of base.

3 Guide rigid latch through latch guides onto vehicle lower anchor bars.

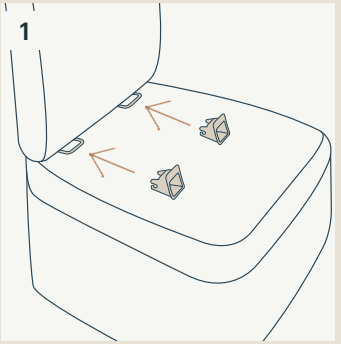
4 If attached properly, base attachment indicator on rigid latch will be green.

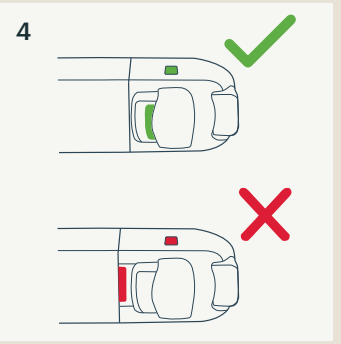
5 Squeeze base adjustment button to slide base as close as possible to vehicle seat back.

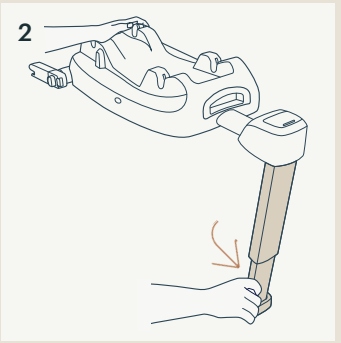
6 Extend stability leg to floor by pressing stability leg adjustment button (1) and pulling down (2).

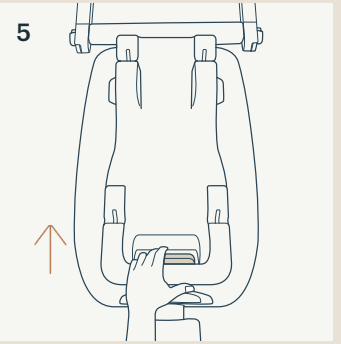
Stability leg indicator will show green when stability leg is in contact with floor (3).

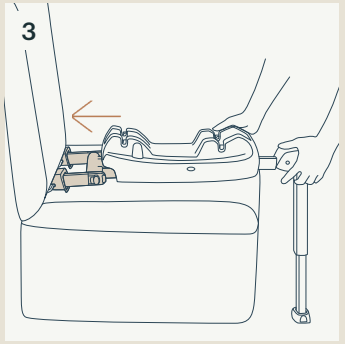
⚠ Stability leg **MUST** be used when base is installed.

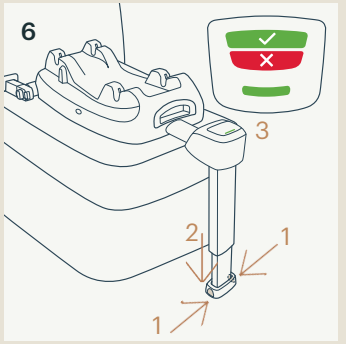












EN

TO ATTACH CARRIER TO BASE

⚠ Carrier **MUST** be attached to base when used in vehicle.

⚠ Magnetic buckles **MUST** be secured and side impact protection (SIP) **MUST** be attached when carrier is used with pet in vehicle. Consult carrier manual for detailed instructions.

1 Lower carrier onto base. A “click” sound means carrier is connected. Pull up on carrier handle to check.

If carrier is connected properly, carrier attachment indicator on **BOTH** sides of base will be green.

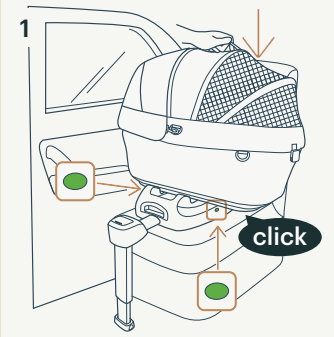
TO REMOVE CARRIER FROM BASE

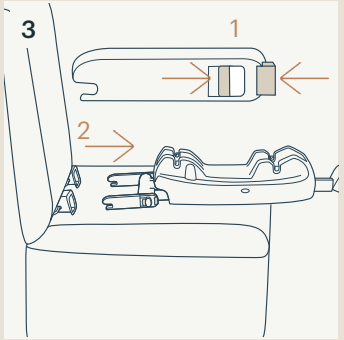
2 Squeeze carrier release button (1) and lift carrier off of base (2).

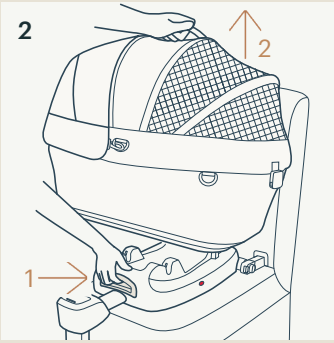
TO UNINSTALL BASE

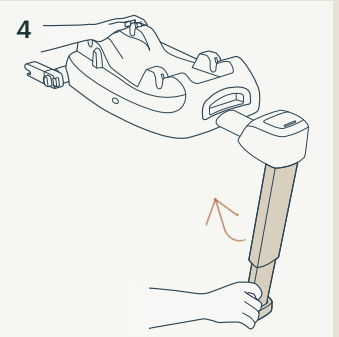
3 Squeeze primary and secondary rigid latch release buttons at the same time (1), and pull base away from vehicle lower anchor bars (2).

4 Shorten stability leg and fold into bottom of base.









Cleaning & Maintenance

Use only mild detergent, water, and a soft cloth to clean the base.

Air dry.

Check regularly if everything functions properly. If any parts are broken or missing, stop using this product, and contact Tavo Pets for assistance (page 7).

EN

FR

Important ! Conservez ces instructions pour toute future référence. Lisez attentivement.

Sommaire

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT 20
GARANTIE LIMITÉE 20
CONTACT 21
CONDITIONS D'UTILISATION AVEC UN ANIMAL 21
AVERTISSEMENTS 22
LISTE DES PIÈCES 24
UTILISATION DU PRODUIT 26
NETTOYAGE & ENTRETIEN 30

FR

Informations sur le produit

Numéro de modèle : _____

Fabrication (date) : _____

GARANTIE LIMITÉE

Pour des informations sur la garantie limitée, veuillez consulter :
www.tavopets.com/warranty

CONTACT

Pour des informations sur les pièces de rechange, le service ou des questions supplémentaires sur la garantie, veuillez contacter notre service client.

Aux États-Unis :
Tavo Pet Essentials
70 Thousand Oaks Blvd
Morgantown, PA 19543
info.usa@tavopets.com
www.tavopets.com
1-888-912-0375

Dans l'UE :
NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, Pays-Bas

Au Royaume-Uni :
Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

Conditions d'utilisation avec un animal

Cette base peut être utilisée avec des animaux pesant jusqu'à 35 lb/15,9 kg, en fonction de la limite de poids du panier de transport Tavo Pets que vous utilisez.

FR

⚠ AVERTISSEMENTS

Ne pas suivre ces avertissements et instructions peut conduire à de sérieuses blessures ou la mort.

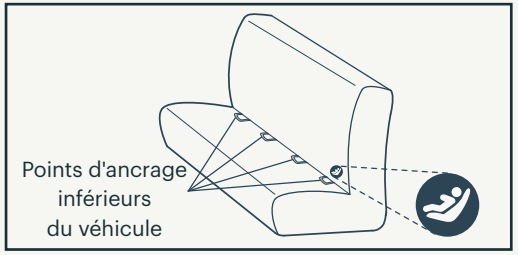
Utilisez UNIQUEMENT cette base avec un panier de transport Tavo Pets.

N'utilisez JAMAIS cette base avec un siège auto bébé.

Ne mettez PAS plus d'un animal dans ce panier de transport lorsqu'il est utilisé à l'intérieur d'un véhicule.

Cette base ne doit être installée **QUE SUR** la deuxième ou la troisième rangée de sièges d'un véhicule. La base ne peut pas être correctement fixée sur le siège avant et cela est dangereux.

Cette base peut **UNIQUEMENT** être installée sur les sièges d'un véhicule équipés d'un système ISOFIX. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre véhicule pour connaître les emplacements ISOFIX. Les emplacements ISOFIX courants dans un véhicule sont indiqués ci-dessous.



La jambe de force **DOIT** être utilisée lorsque la base est installée.

NE laissez PAS le panier de transport et la base dans le véhicule lorsqu'il n'est pas correctement fixé, même vide.

En cas d'accident, il pourrait être projeté et causer des blessures.

NE continuez PAS à utiliser la base ou le panier de transport s'il a été impliqué dans un accident de voiture modéré ou grave. Un accident peut l'endommager, même si vous ne voyez pas les dégâts.

Lorsque votre véhicule est garé au soleil, couvrez la base/le panier de transport après avoir sorti votre animal du panier. Certaines parties de la base/du panier de transport peuvent devenir très chaudes si elles sont en plein soleil, et peuvent vous brûler ou brûler votre animal. Vérifiez que les pièces ne sont pas chaudes avant de mettre votre animal dans le panier de transport.

N'effectuez PAS de changements ou de modifications sur la base sauf si cela est spécifié dans ce manuel.

N'utilisez que des pièces et accessoires d'origine Tavo Pets.

Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant de procéder à l'assemblage. Si une pièce manque, veuillez contacter immédiatement Tavo Pets (page 21). Le montage ne nécessite aucun outil.

1 Verrouillage rigide

2 Indicateur de fixation du panier de transport

3 Bouton de réglage de la jambe de force

4 Jambe de force

5 Indicateur de la jambe de force

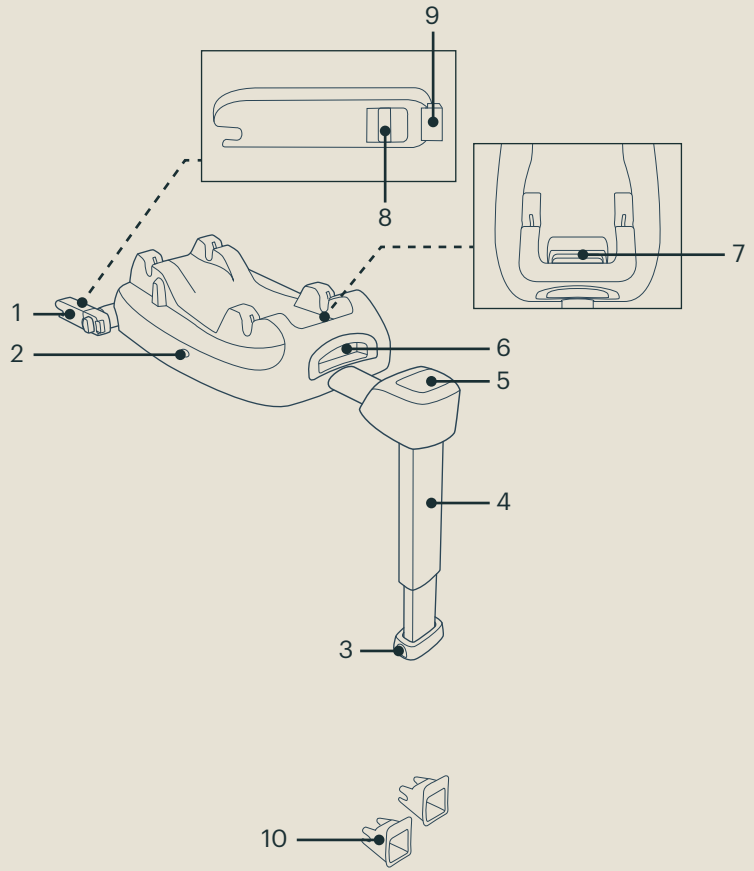
6 Bouton de déverrouillage du panier de transport

7 Bouton de réglage de la base

8 Bouton de déverrouillage du verrouillage rigide secondaire
(avec indicateur de fixation de la base)

9 Bouton de déverrouillage du verrouillage rigide primaire

10 Guides de verrouillage



Utilisation du produit

FR

POUR INSTALLER LA BASE

1 Fixez les guides de verrouillage sur les barres d'ancrage inférieures du véhicule.

2 Déployez la jambe de force du bas de la base.

3 Faites passer le verrouillage rigide à travers les guides de verrouillage sur les barres d'ancrage inférieures du véhicule.

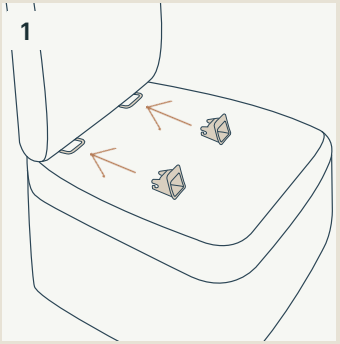
4 Lorsque correctement attaché, l'indicateur de fixation de la base sur le verrouillage rigide sera vert.

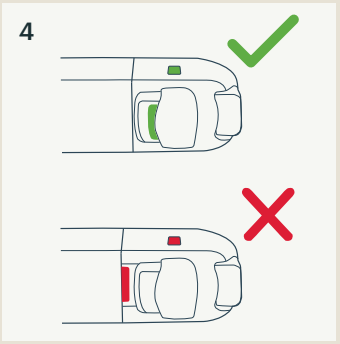
5 Appuyez sur le bouton de réglage de la base pour faire glisser la base aussi près que possible du dossier du siège du véhicule.

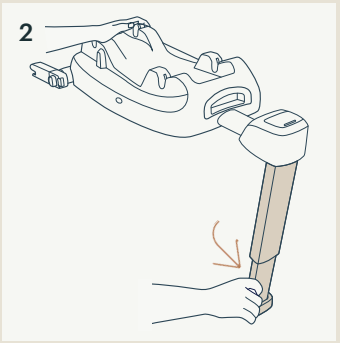
6 Étendez la jambe de force jusqu'au plancher en appuyant sur le bouton de réglage de la jambe de force (1) et en tirant vers le bas (2).

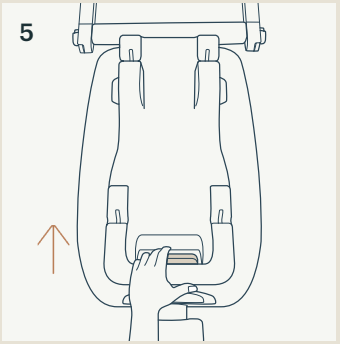
L'indicateur de la jambe de force est vert lorsqu'il est en contact avec le sol (3).

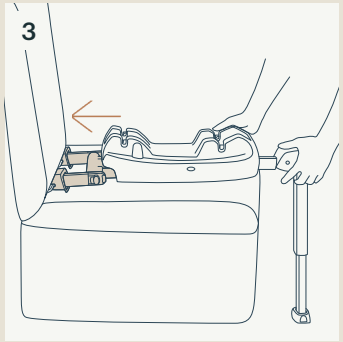
⚠ La jambe de force **DOIT** être utilisée lorsque la base est installée.

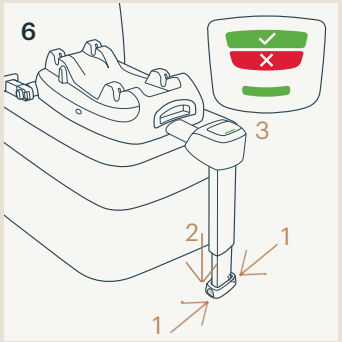












FR

POUR ATTACHER LE PANIER DE TRANSPORT SUR LA BASE

⚠ Le panier de transport **DOIT** être attaché à la base lorsqu'il est utilisé à l'intérieur d'un véhicule.

⚠ Les boucles magnétiques et la protection contre les chocs latéraux (SIP) **DOIVENT** être attachées lorsque le panier de transport est utilisé avec un animal à l'intérieur d'un véhicule. Consultez le manuel du panier de transport pour avoir des instructions détaillées.

1 Abaissez le panier de transport sur la base. Un "clic" indique que le panier de transport est bien attaché. Tirez la poignée du panier de transport pour vérifier.

Si le panier de transport est attaché correctement, l'indicateur de fixation du panier des **DEUX** côtés de la base sera vert.

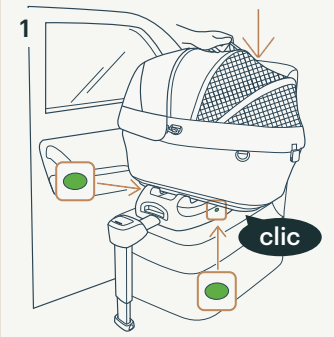
POUR RETIRER LE PANIER DE TRANSPORT DE LA BASE

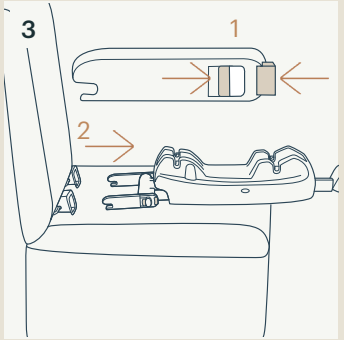
2 Appuyez sur le bouton d'ouverture du panier de transport (1) et soulevez-le de la base (2).

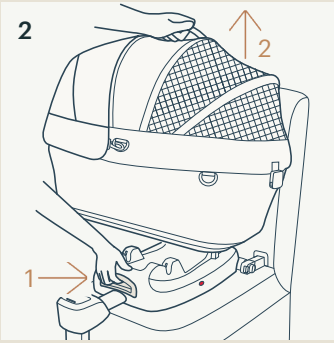
POUR DÉSINSTALLER LA BASE.

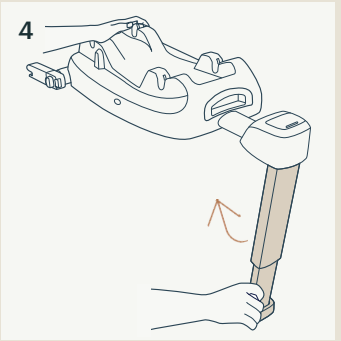
3 Appuyez en même temps sur les boutons de déverrouillage rigide primaire et secondaire (1) et séparez la base des barres d'ancrage inférieures du véhicule (2).

4 Fermez la jambe de force et repliez-la dans la partie inférieure de la base.









Nettoyage & Entretien

FR

Utilisez uniquement du détergent doux, de l'eau et un chiffon doux pour nettoyer la base.

Laissez sécher à l’air libre.

Vérifiez régulièrement si tout fonctionne correctement. Si des pièces sont cassées ou manquantes, arrêtez d'utiliser ce produit et contactez Tavo Pets pour obtenir de l'aide (page 21).

FR

DE

Wichtig! Bewahren Sie diese Anweisungen zum künftigen Nachschlagen auf. Sorgfältig lesen.

Inhalt

PRODUKTINFORMATIONEN 34
EINGESCHRÄNKTE GARANTIE 34
KONTAKT 35
ANFORDERUNGEN AN DIE NUTZUNG MIT HAUSTIER 35
WARNHINWEISE 36
TEILELISTE 38
PRODUKT VERWENDEN 40
REINIGUNG UND PFLEGE 44

DE

Produktinformationen

Modellnummer: _____

Fertigungsdatum: _____

DE

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Informationen zur eingeschränkten Garantie finden Sie unter:
www.tavopets.com/warranty

KONTAKT

Wenden Sie sich für Ersatzteile, Service und weitere Garantiefragen an unseren Kundendienst.

USA:
Tavo Pet Essentials
70 Thousand Oaks Blvd
Morgantown, PA 19543
info.usa@tavopets.com
www.tavopets.com
1-888-912-0375

EU:
NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, Niederlande

Vereinigtes Königreich:
Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

DE

Anforderungen an die Nutzung mit Haustier

Diese Basis eignet sich je nach Gewichtsbeschränkung des von Ihnen verwendeten Tavo-Haustierkorbs für die Nutzung mit Haustieren mit einem Gewicht von bis zu 15,9 kg.

⚠ WARNHINWEISE

DE

Nichtbeachtung dieser Warnungen und Anweisungen könnte zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

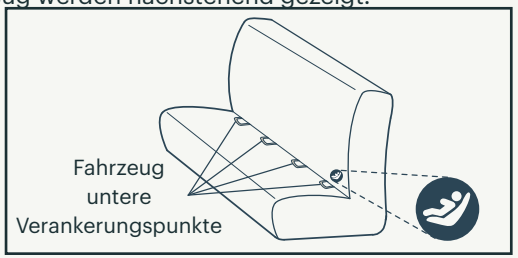
Verwenden Sie diese Basis **NUR** mit Tavo-Haustierkörben

Verwenden Sie diese Basis **NIEMALS** mit einem Autokindersitz.

Setzen Sie **NICHT** mehr als ein Haustier in den Korb, wenn der Korb in einem Fahrzeug verwendet wird.

Diese Basis kann **NUR** in der zweiten und dritten Sitzreihe in einem Fahrzeug installiert werden. Die Basis kann nicht angemessen am Vordersitz gesichert werden und birgt dort Sicherheitsrisiken.

Diese Basis kann **NUR** an Fahrzeugsitzpositionen mit Riegel installiert werden. Die Positionen der Riegel entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung Ihres Fahrzeugs. Gängige Positionen des Riegels in einem Fahrzeug werden nachstehend gezeigt.



Das Standbein **MUSS** verwendet werden, wenn die Basis installiert wird.

Lassen Sie den Korb und die Basis **NICHT** im Fahrzeug, wenn er/sie nicht installiert ist. Dies gilt auch, wenn sich kein Haustier darin befindet. Bei einem Unfall könnte der Korb zu einem Geschoss werden und Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie den Korb oder die Basis **NICHT** weiter, wenn er/sie in einen mittleren oder schweren Autounfall verwickelt war. Ein Unfall kann es beschädigen, ohne sichtbare Spuren aufzuweisen.

Wenn Ihr Fahrzeug im Sonnenlicht geparkt ist, decken Sie Basis/Korb ab, nachdem Sie Ihr Haustier aus dem Korb geholt haben. Teile von Basis/Korb können sehr heiß werden, wenn sie längere Zeit der Sonne ausgesetzt sind. Dies birgt Verbrennungsgefahr für Ihr Haustier. Prüfen Sie auf heiße Teile, bevor Sie Ihr Haustier in den Korb setzen.

Nehmen Sie **KEINE** Änderungen oder Modifikationen an der Basis vor, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind.

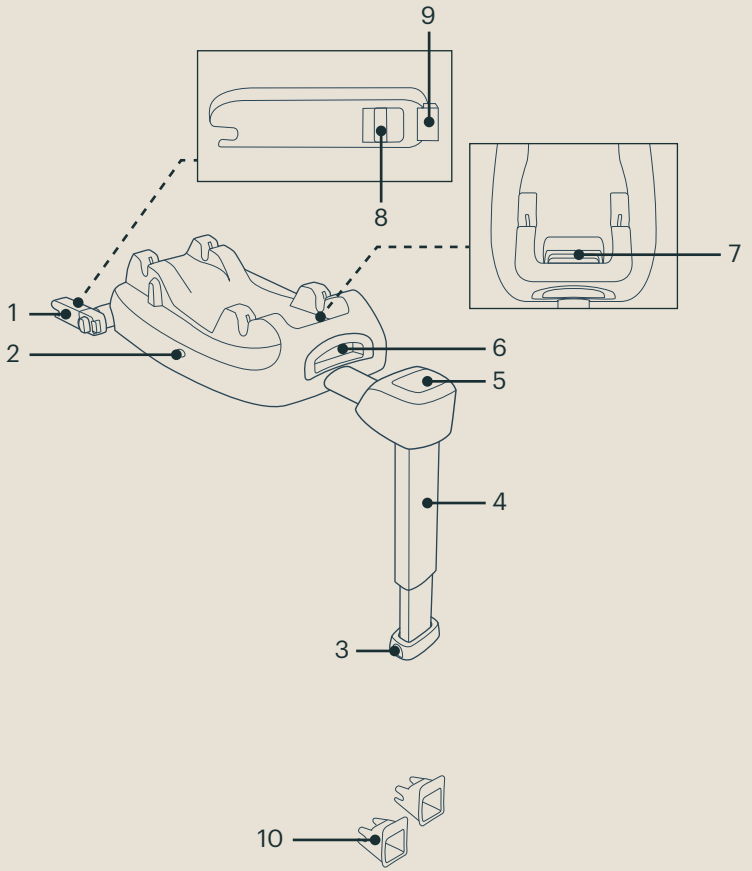
Verwenden Sie nur Originalteile und -zubehör von Tavo Pets.

DE

Teileliste

Überprüfen Sie vor der Montage, ob alle Teile vorhanden sind. Wenden Sie sich an Tavo Pets, falls etwas fehlen sollte (Seite 35). Für die Montage werden keine Werkzeuge benötigt.

1 Starrer Riegel
2 Korbbefestigungsanzeige
3 Standbeineinstellknopf
4 Standbein
5 Standbeinanzeige
6 Korb-Freigabeknopf
7 Basiseinstellknopf
8 Freigabeknopf des sekundären starren Riegels (mit Basisbefestigungsanzeige)
9 Primärer Freigabeknopf für starren Riegel
10 Riegelführungen



Produkt verwenden

BASIS INSTALLIEREN

1 Bringen Sie die Riegelführungen an den unteren Verankerungsstangen des Fahrzeugs an.

2 Klappen Sie das Standbein von der Unterseite der Basis auf.

3 Führen Sie den starren Riegel durch die Riegelführungen an den unteren Verankerungsstangen des Fahrzeugs.

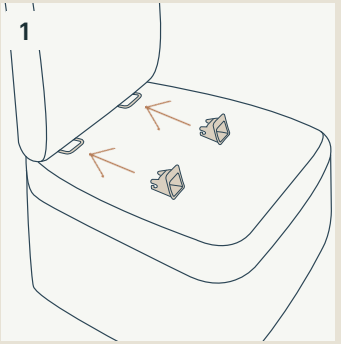
4 Bei sachgemäßer Anbringung wird die Basisbefestigungsanzeige am starren Riegel grün.

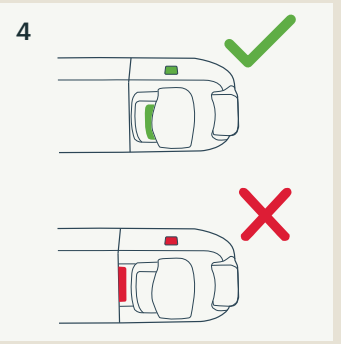
5 Drücken Sie den Basiseinstellknopf zusammen, um die Basis so nah wie möglich an den Fahrzeugsitz zu schieben.

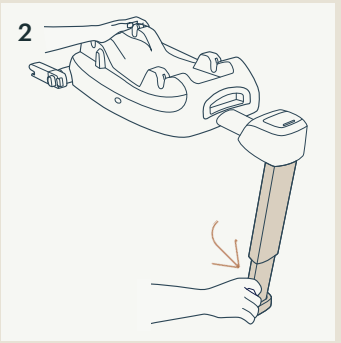
6 Ziehen Sie das Standbein auf den Boden aus, indem Sie den Standbeineinstellknopf drücken (1) und das Bein nach unten ziehen (2).

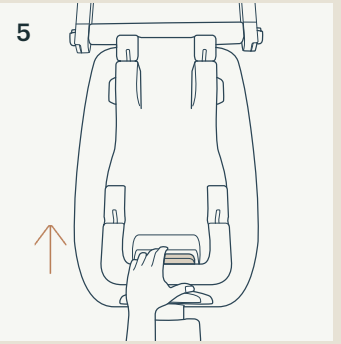
Die Standbeinanzeige wird grün, wenn das Standbein den Boden berührt (3).

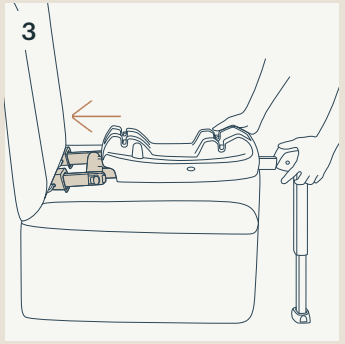
⚠ Das Standbein **MUSS** verwendet werden, wenn die Basis installiert wird.

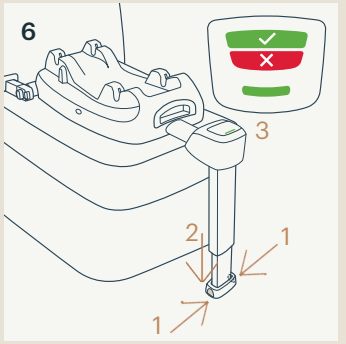












ANBRINGEN DES KORBS AN DER BASIS

⚠ Der Korb **MUSS** bei Verwendung in einem Fahrzeug an der Basis befestigt sein.

⚠ Die Magnetschnallen **MÜSSEN** gesichert und der Seitenaufprallschutz **MUSS** befestigt sein, wenn der Korb mit einem Haustier im Fahrzeug verwendet wird. Detaillierte Anweisungen finden Sie in der Anleitung des Korbs.

1 Senken Sie den Korb auf die Basis ab. Ein Klickgeräusch weist darauf hin, dass der Korb verbunden ist. Ziehen Sie den Korbgriff versuchsweise nach oben.

Wenn der Korb richtig verbunden ist, wird die Korbbefestigungsanzeige an **BEIDEN** Seiten der Basis grün.

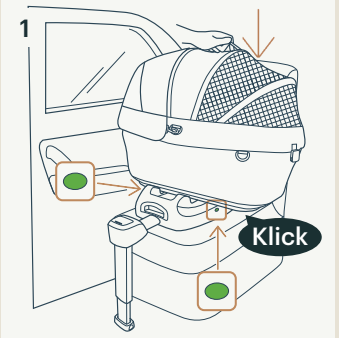
ENTFERNEN DES KORBS VON DER BASIS

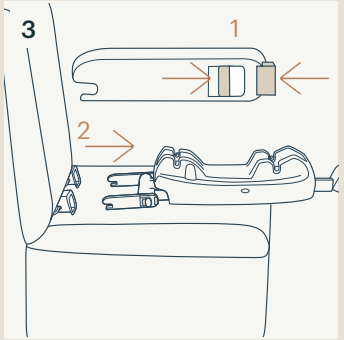
2 Drücken Sie den Korbfreigabeknopf zusammen (1) und heben Sie den Korb von der Basis ab (2).

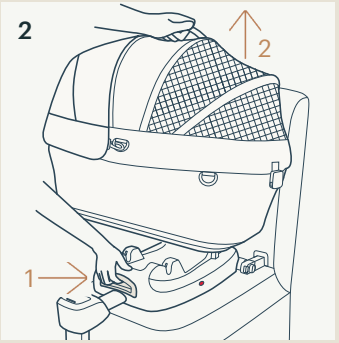
DEINSTALLIEREN DER BASIS

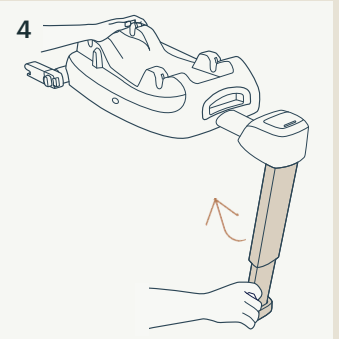
3 Drücken Sie primären und sekundären Riegelfreigabeknopf gleichzeitig (1) und ziehen Sie die Basis von den unteren Verankerungsstangen weg (2).

4 Verkürzen Sie das Standbein und klappen Sie es in die Unterseite der Basis.









Reinigung und Pflege

Reinigen Sie die Basis ausschließlich mit einem milden Reinigungsmittel, Wasser und einem weichen Tuch.

Anschließend an der Luft trocknen lassen.

Prüfen Sie regelmäßig, ob alles richtig funktioniert. Verwenden Sie das Produkt nicht länger, falls Teile beschädigt sind oder fehlen, und wenden Sie sich zur Unterstützung an Tavo Pets (Seite 35).

DE

ES

¡Importante! Conserve estas instrucciones por si tuviera que consultarlas en otro momento: Léalas atentamente.

Contenido

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO 48
GARANTÍA LIMITADA 48
CONTACTO 49
REQUISITOS DE USO DE MASCOTAS 49
ADVERTENCIAS 50
LISTA DE PIEZAS 52
USO DEL PRODUCTO 54
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 58

ES

Información del producto

Número de modelo: _____

Fabricado el (fecha): _____

ES

GARANTÍA LIMITADA

Para obtener información acerca de la garantía limitada, visite:
www.tavopets.com/warranty

CONTACTO

Para obtener información sobre piezas de repuesto y servicio técnico, o para resolver dudas acerca de la garantía adicional, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente.

En EE. UU.:
Tavo Pet Essentials
70 Thousand Oaks Blvd
Morgantown, PA 19543
info.usa@tavopets.com
www.tavopets.com
1-888-912-0375

En la Unión Europea:
NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, Países Bajos

En el Reino Unido:
Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

ES

Requisitos de uso de mascotas

Esta base es adecuada para mascotas que pesen hasta 15,9 kg/35 lb, dependiendo del límite de peso del transportín Tavo Pets que esté utilizando.

⚠ ADVERTENCIAS

Si no sigue las advertencias e instrucciones que se exponen a continuación, podría provocar graves lesiones o, incluso, la muerte.

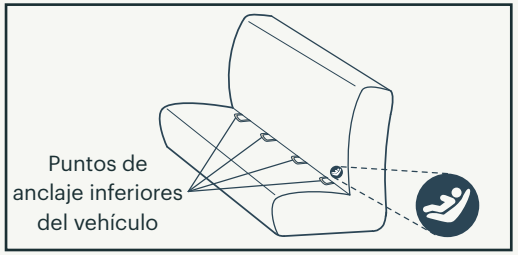
Utilice **SOLAMENTE** esta base con los transportines Tavo Pets.

NUNCA utilice esta base con una silla infantil para coche.

NO permita que haya más de una mascota en el transportín cuando lo utilice en un vehículo.

Esta base **SOLO** puede instalarse en la segunda o tercera fila de asientos de un vehículo. La base no puede fijarse correctamente en el asiento delantero y será insegura.

Esta base **SOLAMENTE** puede instalarse en asientos de vehículos con sistema ISOFIX. Consulte el manual del propietario del vehículo para saber dónde se encuentran las ubicaciones ISOFIX. A continuación se muestran las ubicaciones habituales ISOFIX en un vehículo.



La pata de carga **DEBE** usarse cuando la base está instalada.

NO deje el transportín y la base en el vehículo cuando no estén instalados, aunque esté desocupado. En caso de accidente, podria actuar como proyectil y provocar lesiones.

NO siga utilizando la base o el portaequipajes si se ha visto envuelto en un accidente de tráfico moderado o grave. Un accidente puede causar daños no visibles en dichos elementos.

Cuando el vehículo esté aparcado a la luz del sol, cubra la base y el transportín después de sacar a su mascota. Las partes de la base o el soporte pueden calentarse mucho si se dejan al sol, y usted o su mascota pueden quemarse. Compruebe si hay partes calientes antes de meter a la mascota en el transportín.

NO realice ningún cambio o modificación en la base que no se especifique en este manual.

Use solamente piezas y accesorios originales de Tavo Pets.

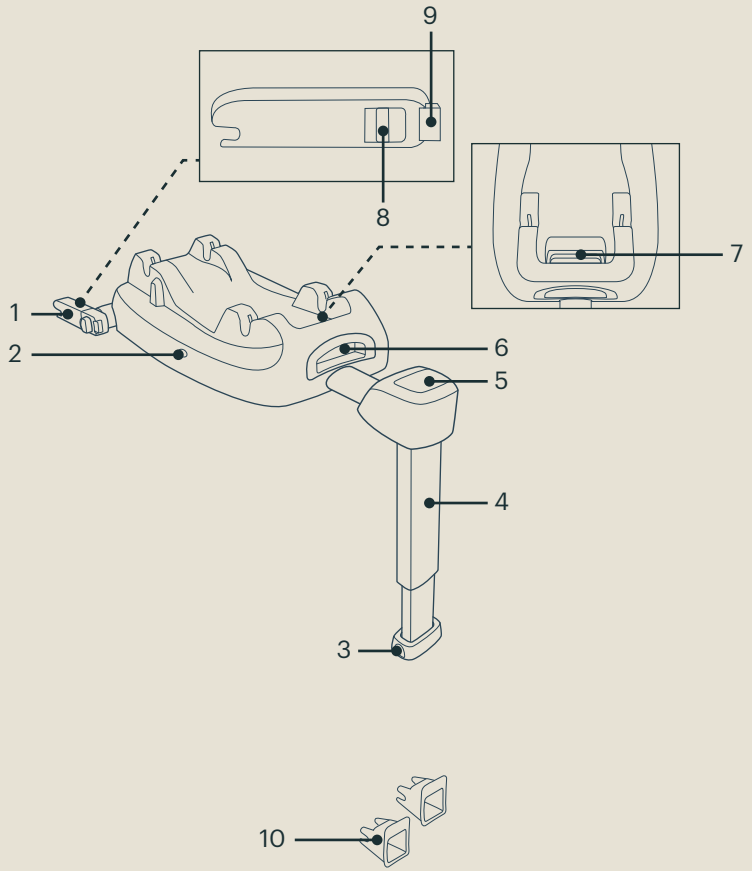
ES

Lista de piezas

Asegúrese de que están disponibles todas las piezas antes de montar el producto. Si alguna pieza falta, póngase en contacto con Tavo Pets (página 49). No se necesita ninguna herramienta para el montaje.

ES

1 Seguro rígido
2 Indicador de fijación del transportín
3 Botón de ajuste de la pata de carga
4 Pata de carga
5 Indicador de la pata de carga
6 Botón de desbloqueo del transportín
7 Botón de ajuste de la base
8 Botón secundario de liberación del seguro rígido (con indicador de fijación de la base)
9 Botón de desbloqueo principal del seguro rígido
10 Guías del seguro



ES

Uso del producto

PARA INSTALAR LA BASE

1 Acople las guías del seguro en las barras de anclaje inferiores del vehículo.

2 Despliegue la pata de carga de la parte inferior de la base.

3 Guíe el seguro rígido a través de las guías hasta las barras de anclaje inferiores del vehículo.

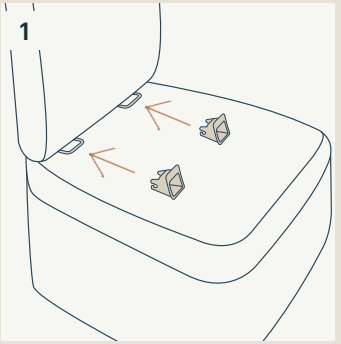
4 Si se fija correctamente, el indicador de fijación de la base del seguro rígido se iluminará en verde.

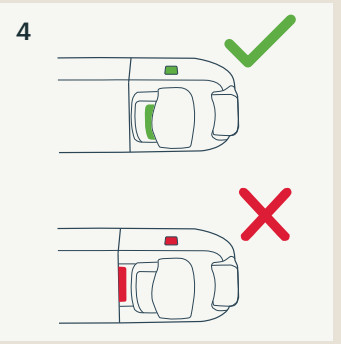
5 Apriete el botón de ajuste de la base para deslizar la base lo más cerca posible del respaldo del asiento del vehículo.

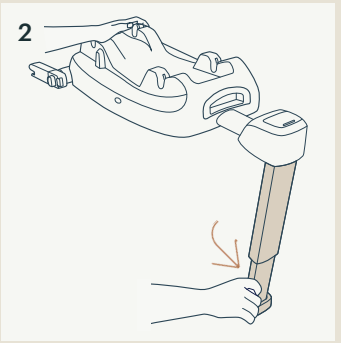
6 Extienda la pata de carga hasta el suelo presionando el botón de ajuste de dicha pata (1) y tirando hacia abajo (2).

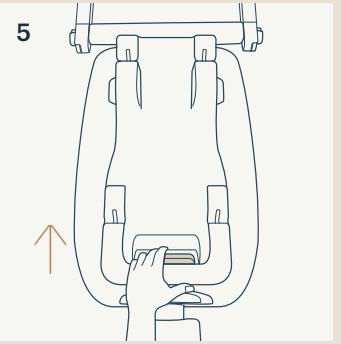
El indicador de la pata de carga se mostrará en verde cuando esta esté en contacto con el suelo (3).

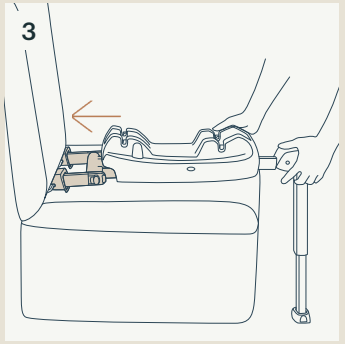
⚠ La pata de carga **DEBE** usarse cuando la base está instalada.

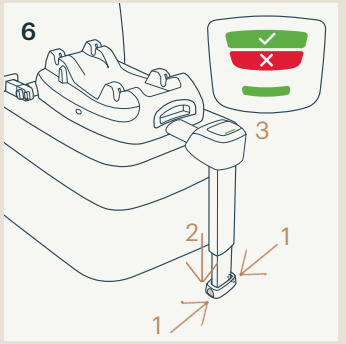












PARA ACOPLAR EL TRANSPORTÍN A LA BASE

⚠ El transportín **DEBE** fijarse a la base cuando se utilice en un vehículo.

⚠ Las hebillas magnéticas **DEBEN** estar aseguradas y la protección contra impactos laterales (SIP) **DEBE** estar acoplada cuando el transportín se utilice con la mascota en el vehículo. Consulte el manual del transportín para obtener instrucciones detalladas.

1 Baje el transportín a la base. Un "clic" significa que el transportín está conectado. Tire hacia arriba del asa del transportín para comprobarlo.

Si el transportín está conectado correctamente, su indicador de fijación de **AMBOS** lados de la base se iluminará en verde.

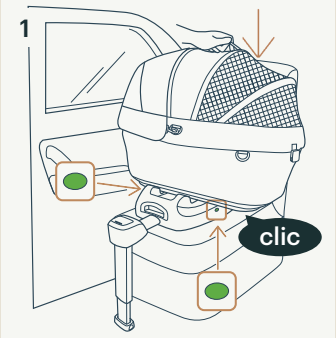
PARA QUITAR EL TRANSPORTÍN DE LA BASE

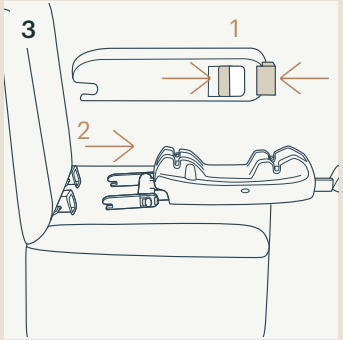
2 Apriete el botón de liberación del transportín (1) y levante este de la base (2).

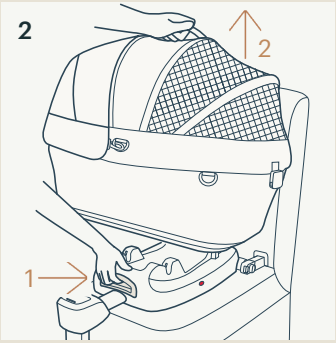
PARA DESINSTALAR LA BASE

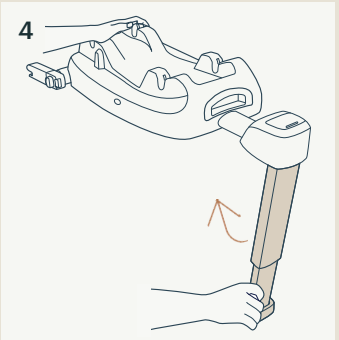
3 Apriete al mismo tiempo los botones de liberación de los seguros rígidos primario y secundario (1) y separe la base de las barras de anclaje inferiores del vehículo (2).

4 Acorte la pata de carga y pliéguela en la parte inferior de la base.









Limpieza y mantenimiento

Utilice únicamente un detergente suave, agua y un paño suave para limpiar la base.

Séquela al aire libre.

Compruebe periódicamente que todo funciona correctamente. Si alguna pieza está rota o falta, deje de utilizar este producto y póngase en contacto con Tavo Pets para obtener ayuda (página 49).

ES

Importante! Conservare queste istruzioni per consulazioni e esigenze future: Leggere attentamente.

IT

Indice

IT

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO 62
GARANZIA LIMITATA 62
CONTATTI 63
REQUISITI DELL'ANIMALE DOMESTICO PER L'UTILIZZO 63
AVVERTENZE 64
ELENCO DELLE PARTI 66
UTILIZZO DEL PRODOTTO 68
PULIZIA E MANUTENZIONE 72

Informazioni sul prodotto

Numero modello: _____

Prodotto in (data): _____

GARANZIA LIMITATA

Per informazioni sulla garanzia limitata, visitare il sito:
www.tavopets.com/warranty

CONTATTI

Per la sostituzione di parti, manutenzione o domande sulla garanzia, contattare il dipartimento di assistenza al cliente.

Stati Uniti:
Tavo Pet Essentials
70 Thousand Oaks Blvd
Morgantown, PA 19543
info.usa@tavopets.com
www.tavopets.com
1-888-912-0375

UE:
NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, Paesi Bassi

Regno Unito:
Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

Requisiti dell’animale domestico per l’utilizzo

Questa base è adatta per l'uso con animali domestici di peso fino a 35 lb/15,9 kg, a seconda del limite di peso del trasportino Tavo Pets utilizzato.

IT

⚠ AVVERTENZE

La mancata osservanza delle seguenti avvertenze e istruzioni potrebbe causare lesioni gravi o decesso.

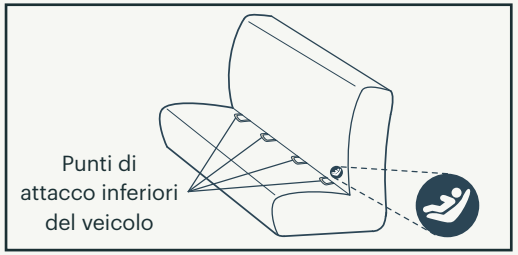
Utilizzare questa base **SOLO** con trasportini Tavo Pets.

NON utilizzare questa base con un seggiolino auto.

NON consentire la presenza di più di un animale domestico nel trasportino quando lo si utilizza in un veicolo.

Questa base può essere installata **SOLO** nella seconda o terza fila di sedili di un veicolo. La base non può essere fissata correttamente sul sedile anteriore in quanto non sarà sicura.

Questa base può essere installata **SOLO** nelle posizioni del sedile del veicolo con ISOFIX. Osservare il manuale del proprietario del veicolo per le posizioni del ISOFIX. Le posizioni comuni ISOFIX in un veicolo sono mostrate di seguito.



La gamba di supporto DEVE essere utilizzata quando viene installata la base.

NON lasciare il trasportino e la base nel veicolo quando sono disinstallati, anche se non occupati. In caso di incidente potrebbero diventare un proiettile e causare lesioni.

NON continuare a utilizzare la base o il trasportino se sono stati coinvolti in un incidente automobilistico moderato o grave. Un incidente può causare danni impossibili da notare.

Quando il veicolo è parcheggiato sotto il sole, coprire la base/il trasportino dopo aver rimosso l'animale domestico dal trasportino. Le parti della base/del trasportino possono diventare molto calde se lasciate al sole e possono causare ustioni. Controllare la presenza di parti calde prima di mettere l'animale domestico nel trasportino.

NON apportare modifiche alla base non specificate nel presente manuale.

Utilizzare esclusivamente parti e accessori originali Tavo Pets.

Elenco delle parti

Assicurarsi che tutti i pezzi siano disponibili prima dell'assemblaggio. Se manca qualche pezzo, contattare Tavo Pets (pagina 63). Per l'assemblaggio non è necessario nessun attrezzo.

1 Fermo rigido

2 Indicatore di fissaggio del trasportino

3 Pulsante di regolazione gamba di supporto

4 Gamba di supporto

5 Indicatore gamba di supporto

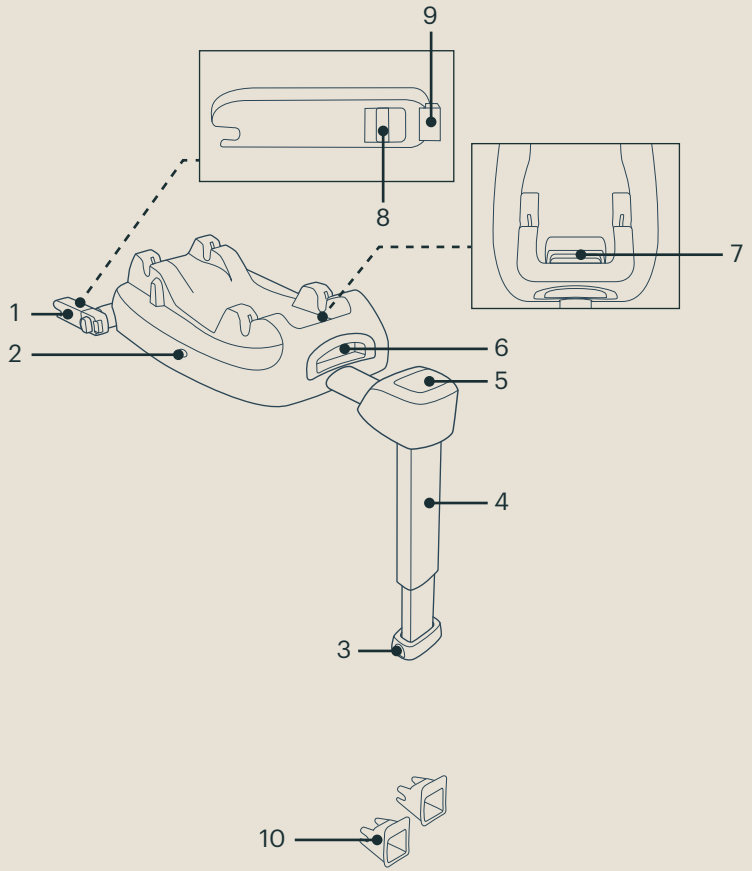
6 Pulsante di rilascio del trasportino

7 Pulsante di regolazione della base

8 Pulsante di rilascio fermo rigido secondario (con indicatore di fissaggio della base)

9 Pulsante di rilascio fermo rigido primario

10 Guide fermo



Utilizzo del prodotto

PER INSTALLARE LA BASE

1 Fissare le guide del fermo alle barre di attacco inferiori del veicolo.

2 Aprire La gamba di supporto dalla parte inferiore della base.

3 Far scorrere il fermo rigido attraverso le guide del fermo sulle barre di attacco inferiori del veicolo.

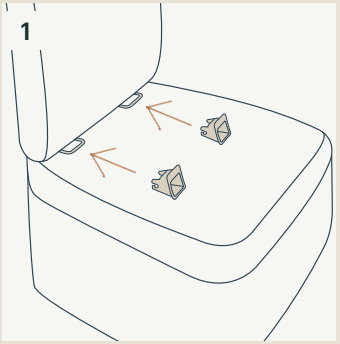
4 Se fissato correttamente, l'indicatore di fissaggio della base sul fermo rigido sarà verde.

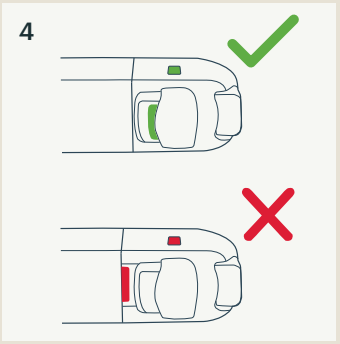
5 Premere il pulsante di regolazione della base per far scorrere la base più vicino possibile al retro del sedile del veicolo.

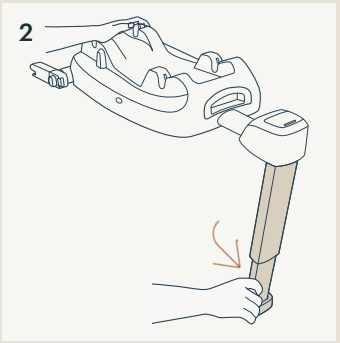
6 Estendere La gamba di supporto al pianale premendo il pulsante di regolazione (1) e tirando verso il basso (2).

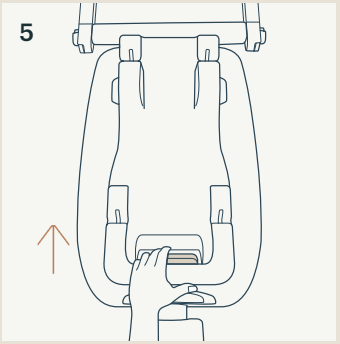
L'indicatore della gamba di supporto appare in verde quando è a contatto con il pianale (3).

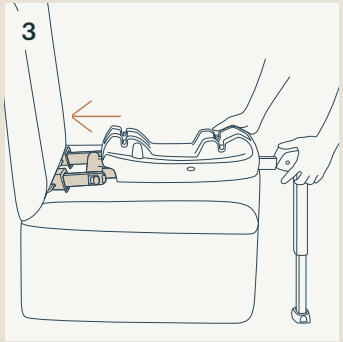
⚠ La gamba di supporto **DEVE** essere utilizzata quando viene installata la base.

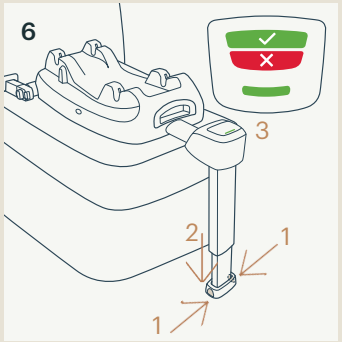












PER FISSARE IL TRASPORTINO ALLA BASE

⚠ Il trasportino **DEVE** essere fissato alla base quando viene utilizzato nel veicolo.

⚠ Le fibbie magnetiche **DEVONO** essere fissate e la protezione dagli impatti laterali (SIP) **DEVE** essere fissata quando il trasportino viene utilizzato con animali domestici nel veicolo. Consultare il manuale del trasportino per istruzioni dettagliate.

1 Abbassare il trasportino nella base. Quando si sente il “clic” significa che il trasportino è collegato. Tirare verso l’alto il maniglione di spinta del trasportino per controllare.

Se il trasportino è collegato correttamente, gli indicatori di fissaggio del trasportino su **ENTRAMBI** i lati della base saranno verdi.

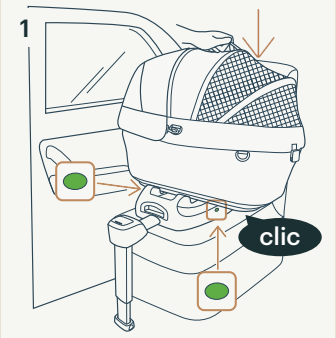
PER RIMUOVERE IL TRASPORTINO DALLA BASE

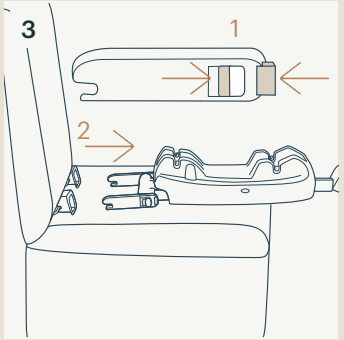
2 Premere il pulsante di rilascio del trasportino (1) e sollevare il trasportino dalla base (2).

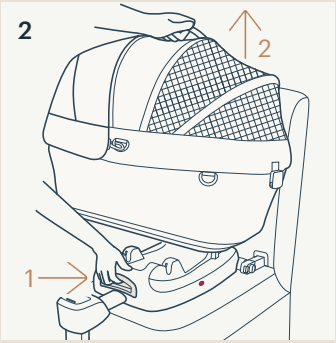
PER DISINSTALLARE LA BASE

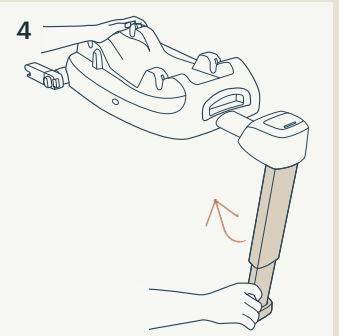
3 Premere contemporaneamente i pulsanti di rilascio fermo rigido primario e secondario (1) ed estrarre la base dalle barre di attacco inferiori del veicolo (2).

4 Accorciare La gamba di supporto e chiuderla nella parte inferiore della base.









Pulizia e manutenzione

Utilizzare esclusivamente detergente neutro, acqua e un panno morbido per pulire la base.

Asciugare all'aria.

Controllare periodicamente se tutto funziona correttamente. Se alcune parti sono rotte o mancanti, cessare di utilizzare questo prodotto e contattare Tavo Pets per assistenza (pagina 63).

重要! 本書はいつでも参照できるように、大切に保管しておいてください:

本書を注意深くお読みください。

JP

目 次

JP

本製品について 76
製品の保証について 76
グローバルコンタクト 77
使用可能なペットの範囲 77
使用上の注意 78
各部の名称・パーツリスト 80
使いかた 82
お手入れのしかた 86

本製品について

モデルナンバー： _____

製造日： _____

製品の保証について

製品の保証については、以下のWebサイトに掲載しています。
https://tavopets.com/jp

JP

グローバルコンタクト

修理、部品交換、各種のサービス、保証に関するお問い合わせは弊社カスタマーサービスまでご連絡ください。

日本：
ブライト・チルドレンズ・プロダクツ・インターナショナル・ジャパン株式会社
〒650-0036 兵庫県神戸市中央区播磨町49 神戸旧居留地平和ビル503
info.jp@tavopets.com
Phone : 0120-770-664
www.tavopets.com
米国：
Tavo Pet Essentials
70 Thousand Oaks Blvd Morgantown, PA 19543
EU圏:
NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands
英国:
Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

使用可能なペットの範囲

本製品は、最大体重15.9kgまでのペットに使用することができます。使用可能な最大体重は、前記の最大体重に関わりなく本製品に取り付けて使用する各TAVOペットキャリアの最大体重に準じます。

JP

⚠使用上の注意

以下に記載する警告と指示に従わない場合、重傷または死亡につながる可能性があり、これらの可能性は本製品を使用するペットに限らず、本製品の使用者や本製品の周囲にいる第三者にも生じる場合があります。

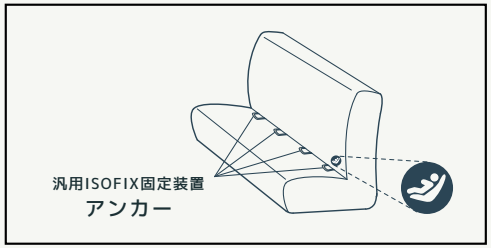
本製品はTAVOペットキャリア専用製品です　本製品はTAVOペットキャリアを取り付けてのみ使用することができます。

乳幼児用としては絶対に使用しないでください　本製品は人間の乳幼児用チャイルドシートのベースとしては使用できません。

複数のペットを乗せないでください　本製品の使用時にはTAVOペットキャリアに複数頭数のペットを乗せてはいけません。

２列目または３列目の座席で使用してください　前列座席では本製品が正しく固定できず安全に使用することができません。本製品は2列目より後列の汎用ISOFIX固定装置が装備された座席でご使用ください。

汎用ISOFIX固定装置が必須です　本製品は汎用ISOFIX固定装置が装備された座席にのみ取り付けることができます。本製品は汎用ISOFIX固定装置のアンカーに固定します。アンカーの位置と使いかたに関してはお車のオーナーズマニュアルを参照してご確認ください。



スタビリティレッグを使用すること　自動車の座席に取り付ける際には、必ずスタビリティレッグを使用してください。

本製品およびTAVOペットキャリアを固定していない状態で車内に置かないこと　使用していない場合でも、本製品やTAVOペットキャリアを正しく固定していない状態で車内に置かないでください。事故や急制動の際に本製品が移動して乗員にあたったり、運転操作に干渉するなどのおそれがあります。

中程度、または大きな事故にあったなど本製品に過度の衝撃が与えられた場合は使用を中止すること　目には見えない損傷により本製品が所定の安全性能を発揮できくなっているおそれがあります。

日光のあたる場所に駐車する場合は、ペットを降ろした後、本製品およびTAVOペットキャリアにカバーをかけるなどして遮熱するようにしてください。本製品やTAVOペットキャリアが高温になり、使用者やペットがヤケドするおそれがありますので、このような場所に駐車した車両にペットを乗せる際には、TAVOペットキャリアの内部の温度を確認するとともに高温になっている部位、部品がないかを確認するようにしてください。

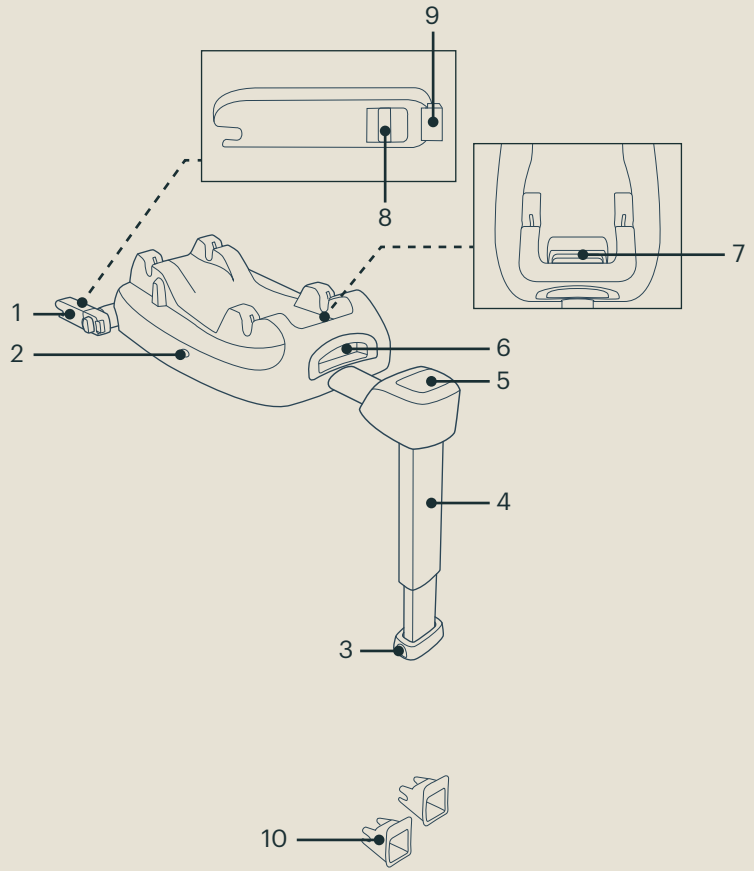
改造や追加を行わないでください　本書において別段の指示がない限りは本製品の改造や部品等の追加を行わないでください。

本製品には当社の製造する正規の部品、付属品を使用し、オプション類を追加する場合も当社の指示するもののみを使用してください。

JP

各部の名称・パーツリスト

1 固定ラッチ
2 キャリア固定インジケーター
3 スタビリティレッグ調節ボタン
4 スタビリティレッグ
5 スタビリティレッグインジケーター
6 キャリアリリースボタン
7 ベース調節ボタン
8 固定ラッチリリースボタンB（兼：固定ラッチインジケーター）
9 固定ラッチリリースボタンA
10 固定ラッチガイド



使いかた

自動車の座席への固定

1　固定ラッチガイドをアンカーに取り付けます。

2　スタビリティレッグを開きます。

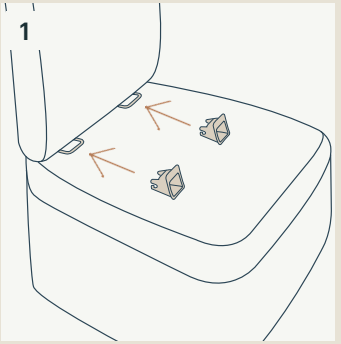
3　左右の固定ラッチをそれぞれ固定ラッチガイドの中に差し込みます。

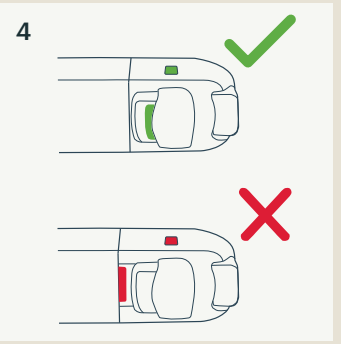
4　固定ラッチが正しく固定されると固定ラッチインジケーターは緑色になります。

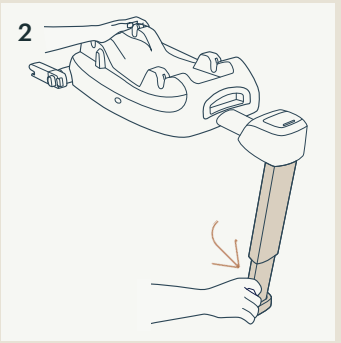
5　ベース調節ボタンを押して、本製品を座席の背もたれ方向にできるだけ押し込んでください。

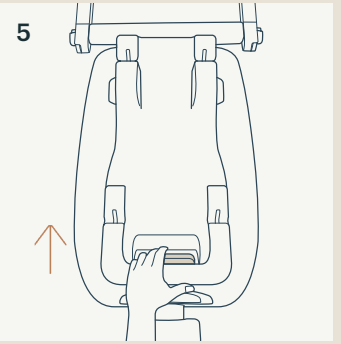
6　スタビリティレッグ調節ボタン(1)を押して、スタビリティレッグを床面に向けて伸ばします(2)。スタビリティレッグが正しく床面に接するとスタビリティレッグインジケーターが緑色になります(3)。

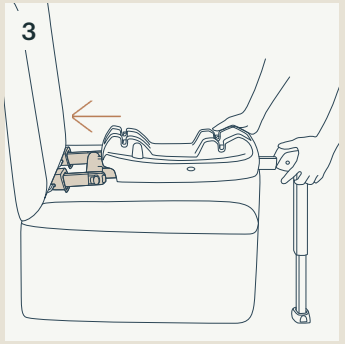
⚠ **スタビリティレッグを正しく使用してください。**

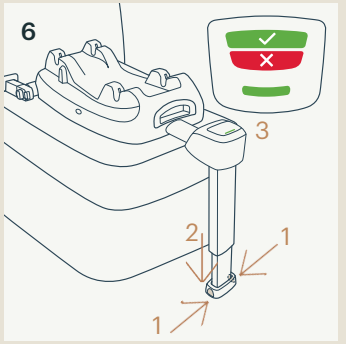












TAVOペットキャリアの取り付け

⚠ TAVOペットキャリアを自動車内で使用する場合は必ず本製品に取り付けてください。

⚠ **TAVOペットキャリアを自動車内で使用する場合は、必ずTAVOペットキャリアの前後のマグネットバックルを両方とも留めてください。TAVOペットキャリアを自動車内で使用する場合は、TAVOペットキャリアのSIPを取り付けてください。本書と併せて必ず本製品に取り付けるTAVOペットキャリアの取扱説明書を確認してください。**

1 TAVOペットキャリアを本製品の上に下ろします。TAVOペットキャリアが固定されると「カチッ」と音がします。ハンドルを軽く引き上げて確実に固定されていることを確認してください。

正しく固定されると、キャリア固定インジケーターが緑色になります。

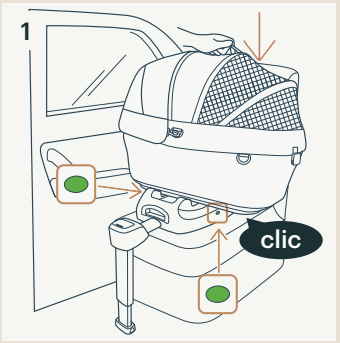
TAVOペットキャリアの取り外し

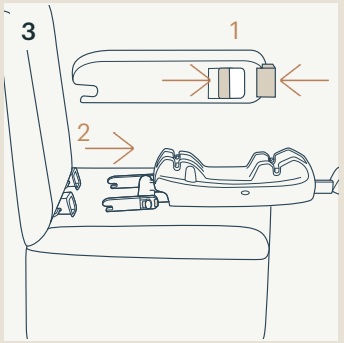
2 キャリアリリースボタンを操作して固定を解除し、TAVOペットキャリアを持ち上げて取り外します。

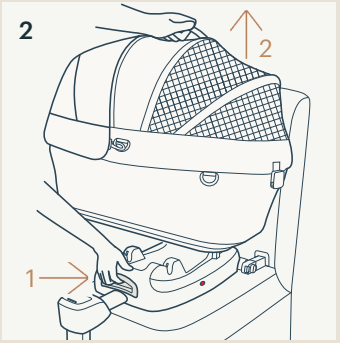
本製品の取り外し

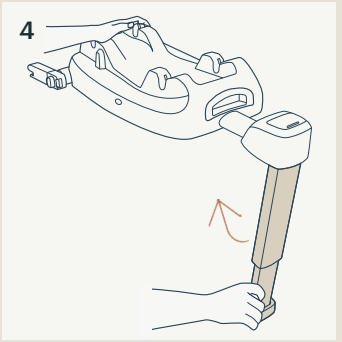
3 左右の固定ラッチを同時に操作してください。固定ラッチリリースボタンAとBを同時に押し込んで(1)、本製品を引き出して自動車の座席から取り外します。固定ラッチガイドを外しておきます。

4 スタビリティレッグ調節ボタンを操作してスタビリティレッグを短くして本体底部側に折りたたんでおきます。









お手入れとメインテナンス

湿らせてしっかりと絞った柔らかい布で汚れを拭いて落とします。汚れがひどい場合は薄めた中性洗剤を使用してください。
お手入れに水分を使用した場合や、本製品が濡れた場合は自然乾燥させてください。

定期的に本製品のすべての機能が正しく動作することを確認してください。
部品の破損、ゆがみ、割れ、紛失が発生した場合は本製品の使用を中止して弊社（P.77）までご連絡ください。

JP

중요!
향후 제품 이용 시
참조를 위해
본 사용설명서를 잘
보관해주시기 바랍니다!
자세히 읽어주세요.

KR

내용

제품정보 90
  품질보증 90
  문의처 91
반려동물 사용 조건 91
경고 92
부품 목록 94
제품 사용 96
청소 및 유지보수 100

KR

제품정보

모델 번호: _____

제조 일자: _____

제품 보증

품질 보증 관련 문의가 있을 경우
타보 펫츠 고객센터에 문의해주시기 바랍니다.
www.tavopets.co.kr
고객센터 1800-8561

KR

문의처

부품 교체, 서비스 또는 추가 품질 보증 문의가 있을 경우 타보 펫츠 고객센터에 문의해주시기 바랍니다.

cs@aone.co.kr

한국: www.tavopets.co.kr

고객센터 1800-8561, 카카오 상담@에이원베이비

KR

반려동물 사용 조건

이 베이스는 사용 중인 타보 펫츠 캐리어의 무게 제한에 따라 최대 15.9kg/ 35lb의 반려동물과 함께 사용하기에 적합합니다.

⚠경고

아래 경고 및 지침을 따르지 않으면 심각한 부상을 입거나 사망할 수 있습니다.

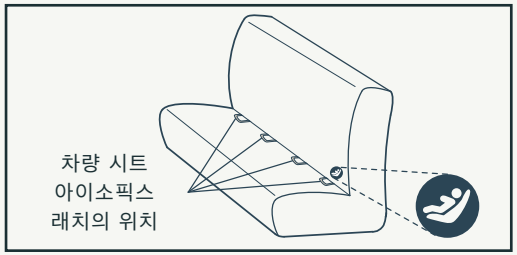
이 베이스는 타보 펫츠 캐리어에만 사용하세요.

이 베이스를 유아용 카시트와 함께 사용하지 마세요.

차량에서 캐리어를 사용할 때 캐리어에 반려동물을 두 마리 이상 태우지 마세요.

이 베이스는 차량의 좌석 2열 또는 3열에만 설치할 수 있습니다. 앞 좌석에는 베이스가 제대로 고정되지 않아 안전하지 않습니다.

이 베이스는 아이소픽스 래치가 있는 차량 좌석 위치에만 설치할 수 있습니다. 아이소픽스 래치의 위치는 차량 소유자 매뉴얼을 참조하세요. 차량 내 아이소픽스 래치의 일반적인 위치는 아래와 같습니다.



베이스를 설치할 때 서포팅 레그를 사용해야 합니다.

캐리어가 베이스에서 분리 된 상태 또는 사용 하지 않을 때 캐리어를 차량에 두지 마십시오. 충돌 시 제품에 의해 부상을 입을 수 있습니다.

중간 정도 또는 심각한 차량 충돌이 발생한 경우 베이스나 캐리어를 계속 사용하지 마십시오. 사고로 인해 눈에 보이지 않는 손상이 발생할 수 있습니다.

햇빛 아래 차량을 주차한 경우 캐리어에서 반려동물을 꺼낸 후 베이스/캐리어를 덮어주세요. 베이스/캐리어의 일부는 햇빛에 방치할 경우 매우 뜨거워질 수 있으며 사용자나 반려동물이 화상을 입을 수 있습니다. 반려동물을 캐리어에 넣기 전에 뜨거운 부품이 있는지 확인하십시오.

본 설명서에 명시되지 않은 베이스에 대한 변경이나 개조를 하지 마십시오.

타보 펫츠 정품 부품과 액세서리만 사용하세요.

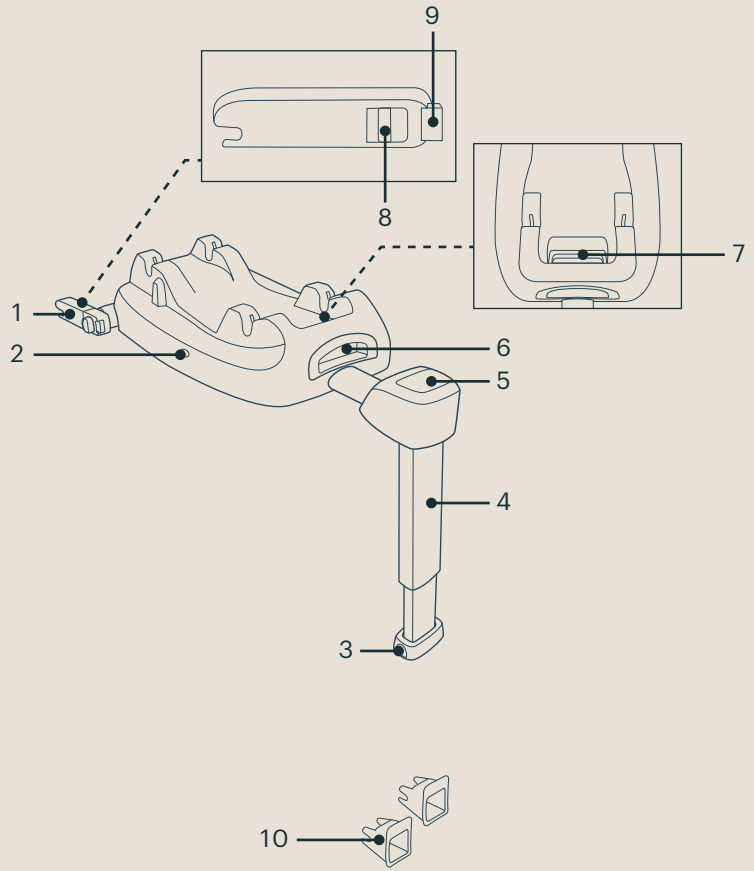
KR

KR

부품 목록

제품을 조립하기 전에 모든 부품이 있는지 확인하세요. 만약 없어진 부품이 있다면 타보 펫츠 문의처에 연락하시기 바랍니다. 조립을 위해 필요한 도구는 없습니다.

1 아이소픽스 커넥터
2 캐리어 장착 표시기
3 서포팅 레그 조절 버튼
4 서포팅 레그
5 서포팅 레그 표시기
6 캐리어 분리 버튼
7 베이스 조절 버튼
8 보조 아이소픽스 커넥터 분리 버튼
(베이스 장착 표시기 포함)
9 메인 아이소픽스 커넥터 분리 버튼
10 아이소픽스 앵커 가이드



제품 사용

베이스 설치

1 차량 시트 아이소픽스 앵커에 아이소픽스 앵커 가이드를 부착합니다.

2 베이스 바닥에서 서포팅 레그를 펼칩니다.

3 아이소픽스 커넥터를 아이소픽스 앵커 가이드를 통해 차량 시트 아이소픽스 앵커로 안내합니다.

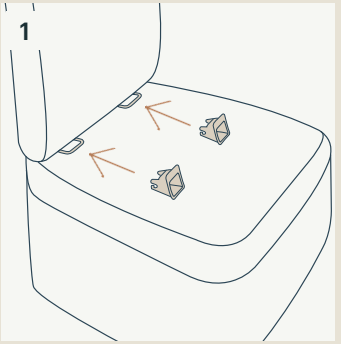
4 제대로 장착이 되면 아이소픽스 커넥터의 표시기가 녹색으로 표시됩니다.

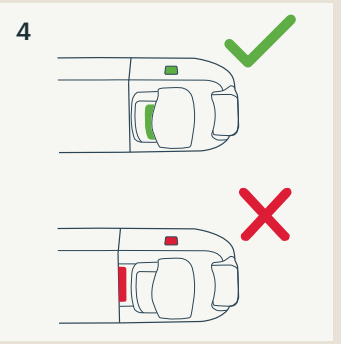
5 베이스 조절 버튼을 눌러 베이스를 차량 좌석 등받이에 최대한 가깝게 밀어 넣습니다.

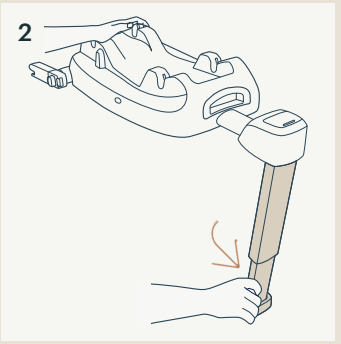
6 서포트 레그 조절 버튼(1)을 누르고 아래로 당겨(2) 서포트 레그를 바닥에 닿게 확장합니다.

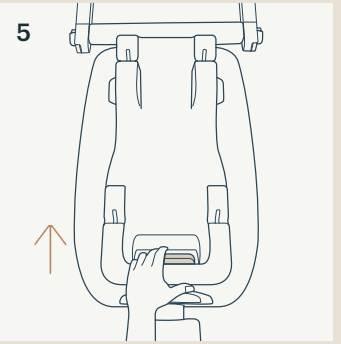
서포트 레그가 바닥에 닿으면 서포트 레그 표시기가 녹색으로 표시됩니다(3).

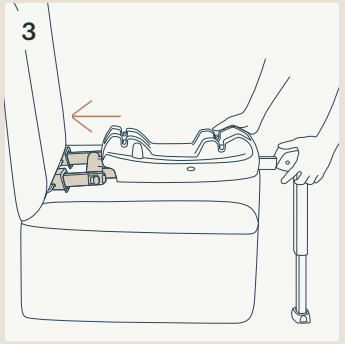
⚠ 베이스 설치 시 서포트 레그를 사용해야 합니다.

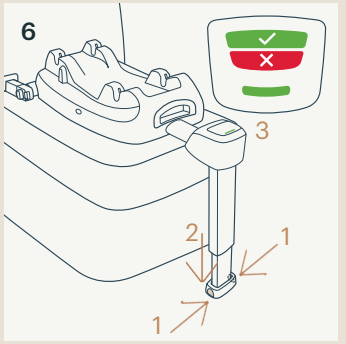












KR

KR

베이스 장착

⚠ 차량에서 사용할 때는 캐리어를 베이스에 장착해서 사용해야 합니다.

⚠ 차량에서 캐리어를 사용할 경우 반드시 자석 버클을 고정해야 하며 반드시 측면 충돌 보호 장치를 부착해야 합니다. 자세한 지침은 캐리어 설명서를 참조하세요.

1 캐리어를 베이스 위로 내립니다. “딸깍” 소리가 나면 캐리어가 장착된 것입니다. 캐리어 손잡이를 당겨서 확인하세요.

베이스 양쪽의 표시등이 녹색이면 캐리어가 올바르게 장착된 것입니다.

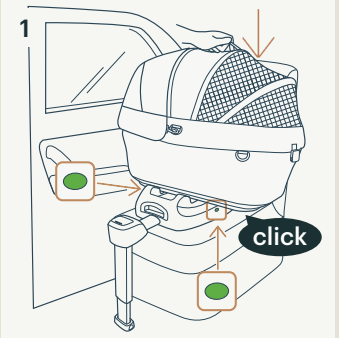
캐리어 분리

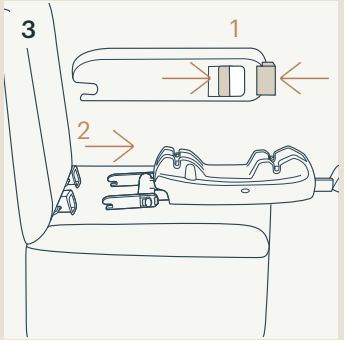
2 캐리어 분리 버튼(1)을 누르고 캐리어를 들어 올려 베이스(2)로 부터 캐리어에서 분리 해 냅니다.

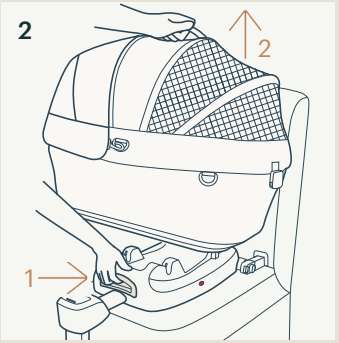
베이스 분리

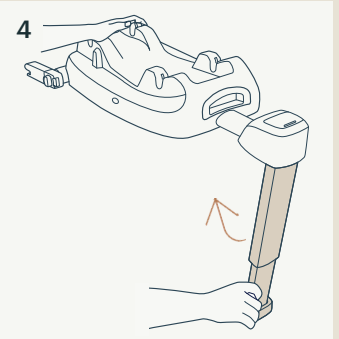
3 메인 및 보조 아이소픽스 커넥터 분리 버튼을 동시에 누르고 (1) 차량 시트에서 아이소픽스 커넥터를 베이스에 있는 아이소픽스 앵커로 부터 당겨 빼냅니다 (2).

4 서포트 레그의 길이를 줄이고 베이스 바닥 쪽을 향해 접습니다.









KR

청소 및 유지보수

베이스를 청소할 때는 부드러운 천으로 중성세제와 물을 사용해 닦아 주세요.

자연 건조 해 주세요.

모든 것이 제대로 작동하는지 정기적으로 확인하세요. 부품이 찢어지거나 파손 또는 누락된 경우, 본 제품의 사용을 중지하고 타보 펫츠에 도움을 요청하세요.

Důležité! Uchovejte tyto pokyny pro budoucí použití: Pečlivě si přečtěte.

CZ

Obsah

INFORMACE O PRODUKTU 104
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY 104
KONTAKT 104
POŽADAVKY NA POUŽÍVÁNÍ 105
UPOZORNĚNÍ 106
SEZNAM SOUČÁSTÍ 108
POUŽITÍ VÝROBKU 110
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 114

CZ

Informace o produktu

Číslo modelu: _____

Vyrobeno (datum): _____

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY
Pro informace o podmínkách záruky navštivte:
www.tavopets.com/warranty

KONTAKT
Pro náhradní díly, servis nebo další otázky týkající se záruky kontaktujte zákaznické oddělení.

CZ

V USA:
Tavo Pet Essentials
70 Thousand Oaks Blvd
Morgantown, PA 19543
info.usa@tavopets.com
www.tavopets.com
1-888-912-0375

V EU:
NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, Paesi Bassi

Ve Spojeném království:
Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

CZ

Požadavky na používání

Tato základna je vhodná pro použití s domácími mazlíčky o hmotnosti až 13,6 kg, v závislosti na hmotnostním limitu autosedačky Tavo Pets, kterou používáte.
Maeve™ S Flex autosedačka: až 9 kg, Maeve™ M Flex autosedačka: až 12 kg, Maeve™ M Rigid autosedačka: až 13,6 kg

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nedodržení těchto varování a pokynů může vést k vážnému zranění nebo smrti.

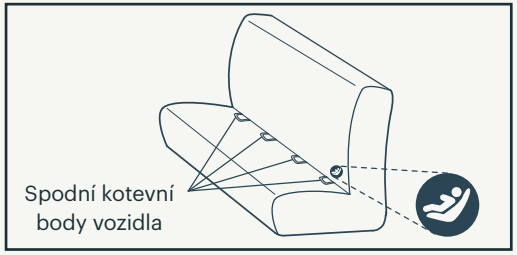
Používejte tuto základnu **POUZE** s autosedačkami Tavo Pets.

NIKDY tuto základnu nepoužívejte s dětskou autosedačkou.

NEPOVOLUJTE přepravu více než jednoho zvířete v utosedačce při použití v automobilu.

Tato základna smí být instalována **POUZE** ve druhé nebo třetí řadě sedadel vozidla. V předním sedadle ji nelze správně zajistit, a proto není bezpečná.

Tato základna smí být instalována POUZE na sedadlech vozidla s kotevními body. Pro umístění kotevních bodů se řiďte návodem k vašemu vozidlu. Běžná umístění ve vozidle jsou uvedena níže.



Opěrná noha **MUSÍ** být použita při instalaci základny.

NEZANECHÁVEJTE autosedačku a základnu ve vozidle, pokud nejsou nainstalovány, ani když jsou prázdné. Při nehodě by se mohly stát nebezpečnými projektily a způsobit zranění.

NEPOKRAČUJTE v používání základny nebo autosedačky, pokud byly součástí středně těžké nebo vážné dopravní nehody. Nehoda může způsobit poškození, které nemusí být viditelné.

Pokud je vaše vozidlo zaparkováno na slunci, zakryjte základnu/autosedačku po vyjmutí mazlíčka. Některé části mohou být na slunci velmi horké a způsobit popálení vám nebo vašemu mazlíčkovi.

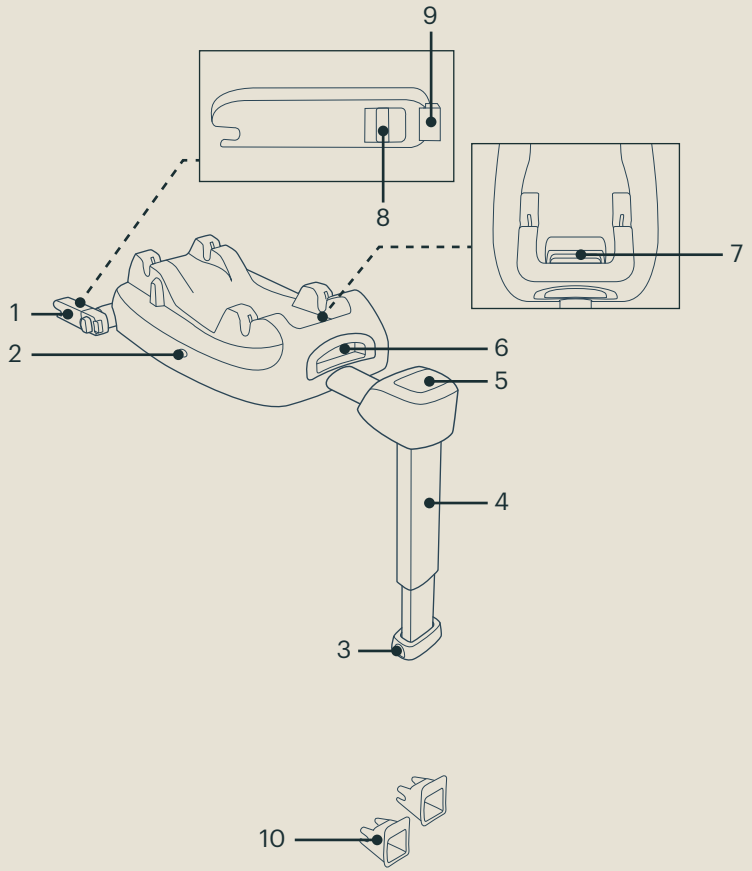
Před umístěním mazlíčka do autosedačky zkontrolujte, zda nejsou části přehřáté.

NEPROVÁDĚJTE žádné úpravy nebo změny základny, které nejsou uvedeny v tomto manuálu.

Používejte pouze originální díly a příslušenství Tavo Pets.

Seznam součástí

1 Konektor
2 Indikátor připojení autosedačky
3 Tlačítko pro nastavení opěrné nohy
4 Opěrná noha
5 Indikátor opěrné nohy
6 Tlačítko pro uvolnění autosedačky
7 Tlačítko pro nastavení základny
8 Sekundární tlačítko uvolnění konektoru (s indikátorem připojení základny)
9 Primární tlačítko uvolnění konektoru
10 Vodiče konektoru



Použití produktu

INSTALACE ZÁKLADNY

1 Připevněte vodiče konektoru ke spodním kotevním bodům vozidla.

2 Rozložte opěrnou nohu ze spodní části základny.

3 Protáhněte konektor skrz vodiče a připojte jej ke spodním kotevním bodům vozidla.

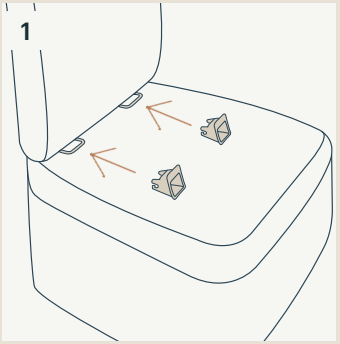
4 Pokud je konektor správně připojen, indikátor připojení základny bude zelený.

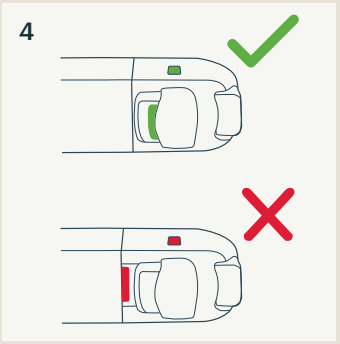
5 Stiskněte tlačítko pro nastavení základny a posuňte základnu co nejblíže k opěradlu sedadla vozidla.

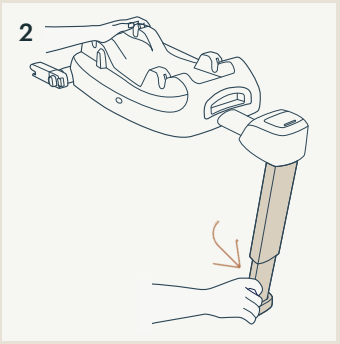
6 Prodloužením opěrné nohy zajistěte kontakt s podlahou – stiskněte tlačítko pro nastavení opěrné nohy (1) a vytáhněte ji směrem dolů (2).

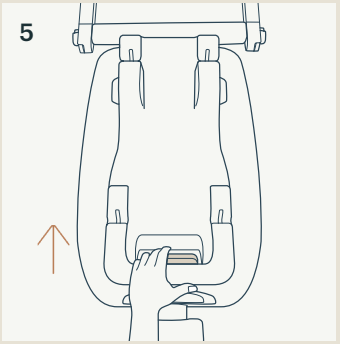
Indikátor opěrné nohy zobrazí zelenou barvu, když je opěrná noha v kontaktu s podlahou (3).

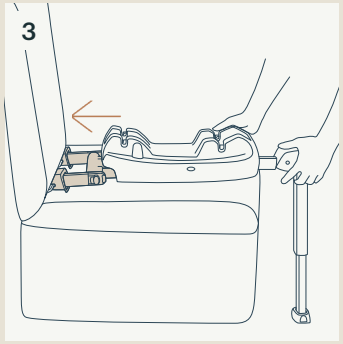
⚠ Opěrná noha **MUSÍ** být při instalaci základny použita.

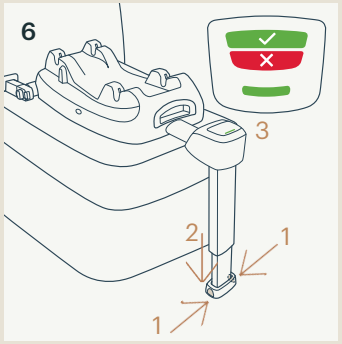












PŘIPOJENÍ AUTOSEDAČKY K ZÁKLADNĚ

⚠ Autosedačka **MUSÍ** být připojena k základně při používání v automobilu.

⚠ Magnetické přezky **MUSÍ** být zapnuty a ochrana proti bočnímu nárazu (SIP) **MUSÍ** být připojena, když je autosedačka používána s domácím mazlíčkem v automobilu. Podívejte se do návodu k autosedačce pro podrobné instrukce.

1 Spusťte autosedačku na základnu. Zvuk "cvaknutí" znamená, že je připojena. Zvedněte rukojeť abyste to zkontrolovali.

Pokud je autosedačka správně připojena, indikátor připojení autosedačky na OBOU stranách základny bude zelený.

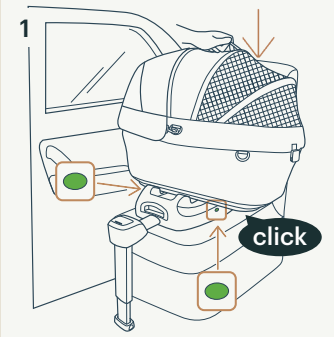
ODEJMUTÍ AUTOSEDAČKY ZE ZÁKLADNY

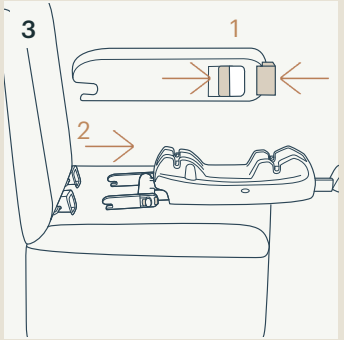
2 Stiskněte tlačítko pro uvolnění autosedačky (1) a zvedněte autosedačku ze základny (2).

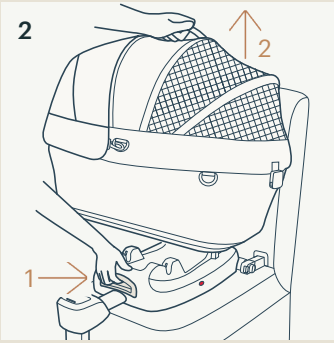
ODINSTALOVÁNÍ ZÁKLADNY

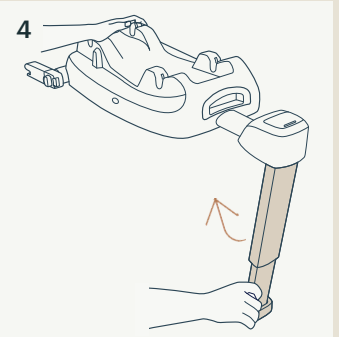
3 Stiskněte současně primární a sekundární tlačítko pro uvolnění konektoru (1) a odtáhněte základnu od spodních kotvících úchytů vozidla (2).

4 Zkraťte opěrnou nohu a složte ji do spodní části základny.









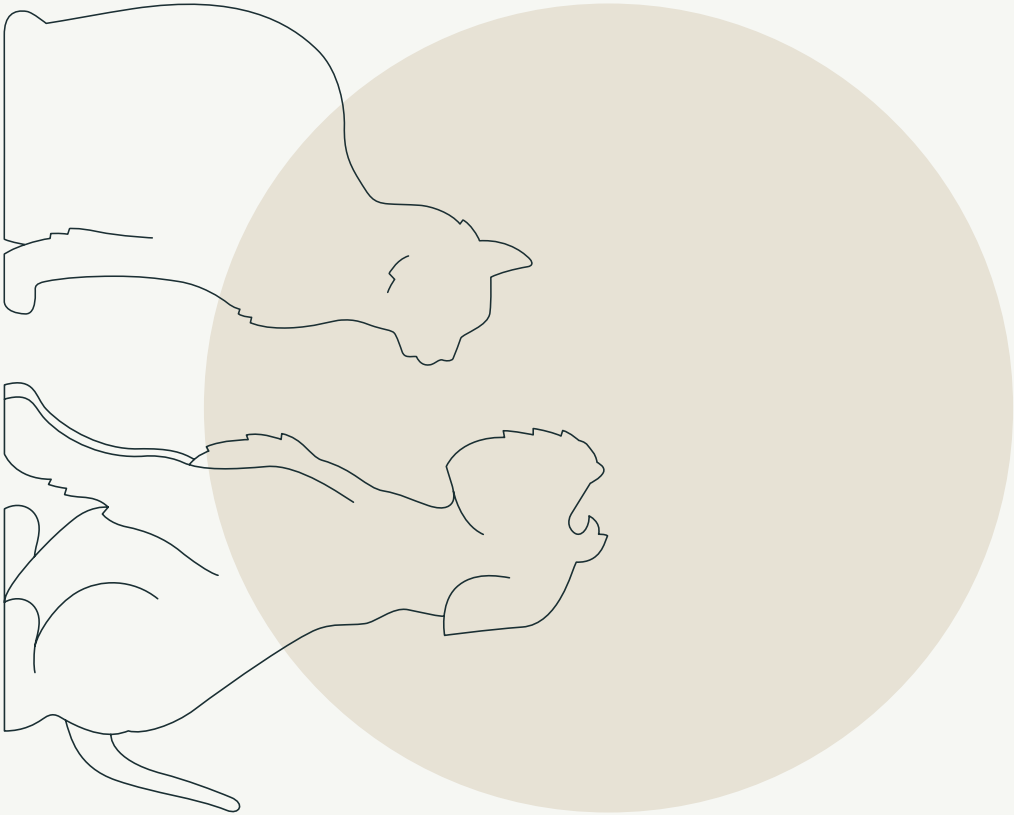
Čištění a údržba

Používejte pouze mírný čisticí prostředek, vodu a měkký hadřík k čištění základny.

Nechte uschnout na vzduchu.

Pravidelně kontrolujte, zda vše funguje správně. Pokud jsou nějaké části poškozené nebo chybí, přestaňte tento produkt používat a kontaktujte Tavo Pets pro pomoc (strana 102).

CZ



IM-001022K